

Reporte 2008 de Logros y Problemáticas Tribales 2008



Foto por Granados Media ©



Foto por Granados Media ©

Preparado para la Reunión Coordinadores Nacionales
Frontera 2012
Septiembre 3-5, 2008 ~ Ciudad Juárez, México



Foto por Granados Media ©



REPORTE TRIBAL DE LOGROS Y PROBLEMATICAS

REUNION DE COORDINADORES NACIONALES
Septiembre 3-5, 2008, Ciudad Juárez, México

Tribus Fronterizas de Arizona

Cocopah Indian Tribe

Quechan Indian Tribe

Pascua Yaqui Tribe

Tohono O'odham Nation

Tribus Fronterizas de California

Barona Band of Mission Indians

Campo Band of the Kumeyaay Nation

Capitan Grande Reservation

Ewiaapaayp Band of Mission Indians

Inaja-Cosmit Band of Mission Indians

Jamul Indian Village

La Jolla Band of Luiseño Indians

La Posta Band of Mission Indians

Los Coyotes Band of Indians

Manzanita Band of Kumeyaay Indians

Mesa Grande Band of Indians

Pala Band of Mission Indians

Pauma-Yuima Band of Mission Indians

Pechanga Band of Luiseño Indians

Rincon Band of Luiseño Indians

San Pasqual Band of Indians

Iipay Nation of Santa Ysabel

Sycuan Band of Kumeyaay Nation

Torres Martinez Desert Cahuilla Indians

Viejas Band of Kumeyaay Indians

Tribus Fronterizas de Texas

Kickapoo Traditional Tribe of Texas

Ysleta del Sur Pueblo of Texas

Comunidades Indigenas de México

Cucapá (Cocopah)

Kikapú (Kickapoo)

Kumiai (Kumeyaay)

Paipai

Papago (Tohono O'odham)

Foto por Granados Media ©

Introducción

Este es el cuarto Reporte Tribal sobre la Región Fronteriza compilado por la Tribus en la Frontera México Estados Unidos, para la reunión de Coordinadores Nacionales. El propósito de este reporte es demostrar el increíble trabajo que las comunidades indígenas y tribales están haciendo en la región fronteriza. Como en reportes previos, hay muchos ejemplos de logros, pero ciertamente no todos están incluidos. Incluso con todos estos logros significativos, el financiamiento para los proyectos continúa siendo variado y la falta de recursos sigue siendo una preocupación mayor.

Mencionamos antes en este reporte sobre las luchas extremas que tuvieron que enfrentar las tribus durante el pasado año. Las Tribus a través de la región fronteriza experimentaron diversas tragedias ambientales. En Texas, la Nación Traditional Tribe del Kickapoo fue severamente impactada por los tornados que golpearon el área de Eagle Pass. En Arizona, la Nación Tohono O'odham inundaciones provocadas por el monzón que se llevo casas y caminos en la reservación. En California, 6 tribus fronterizas experimentaron los fuegos devastadores de octubre 2008, con daños totales a 49541 acres. 2 tribus, La Jolla Band of Luiseño Indians y



Incendios Forestales, en el sur de California, *La Jolla Band de Luiseño Indians, Pauma Valley, CA*

Rincon Band de Luiseño Indians fueron golpeadas severamente, perdiendo alrededor de 100 estructuras entre ellas. El fuego en la Jolla daño 8,657 acres y se perdieron 59 estructuras de las cuales 39 eran casas. Rincon experimento daños a 3,585 acres y pérdidas de 65 estructuras, la mayor parte casas. Afortunadamente en las comunidades tribales no hubo pérdidas de vidas debido las rápidas acciones y planeacion en las tribus.

Durante los incendios forestales en el Sur de California, hubo muchos ejemplos de heroísmo y generosidad desinteresada de las tribus en la Región 9. Se establecieron centros de evacuación para los miembros tribales. La Tribu Yavapai Apache ayudó a relocalizar temporalmente a 200 miembros de Santa Ysabel Band a su reservación de Arizona. Las tribus proveyeron materiales y equipo para la reparación de la infraestructura de agua domestica, fosas sépticas tapadas y líneas de drenaje en La Jolla.

Una vez que los fuegos se apagaron, los esfuerzos de respuesta se movieron de combatir el fuego a la evaluación a largo plazo y el proceso de recuperación. Trabajando con el personal tribal ambiental, la EPA pudo llevar a cabo conjuntamente los esfuerzos de clasificación para apoyar con la apropiada disposición de escombros y materiales incluyendo los residuos peligrosos

domésticos que quedaron como secuelas de los fuegos. Los resultados del muestreo de suelo y agua permitirán para llevar a cabo los esfuerzos de remediación.



En Febrero 2008, el administrador regional Wayne Natri y la encargada del Programa Tribal Jean Gamache visitado las reservaciones de La Jolla y Rincón para tener un acercamiento de primera mano y comprender los impactos de los incendios forestales y los subsecuentes retos. El alcance de los impactos ha sido amplio y continuo. Diversos deslaves, causados por la quema de vegetación y provocados por las lluvias. Un gran alud de lodo dañó el área de preservación de Vida Silvestre de Rincon. Los incendios forestales también expusieron áreas de tiraderos ilegales desconocidos. Se están llevando a cabo esfuerzos para la remoción de residuos sólidos y sedimentos. Las Jolla enfrento 4 sucesos separados de inundación que provoco que los residentes fueran evacuados y se afecto severamente sus sistemas de agua. Un campamento que provee la principal fuente de ingreso para la tribu fue severamente dañado. En adición, flujos de escombros destrozaron una casa y un pozo de monitoreo de agua.

Tal parece que tomara años para recuperarse y muchas preocupaciones sobre salud ambiental y humana quedan. Esto incluye la calidad del agua, contaminación del suelo, control de la erosión, impactos a la salud y reparación de los sistemas dañados de aguas residuales y agua potable. Estas terribles experiencias dejaron fuertes lecciones para el futuro, incluyendo la necesidad de generadores de emergencia y un sistema de advertencia temprano para notificar y evacuar a los residentes. Los programas de protección ambiental estarán poniendo énfasis en la educación sobre los desastres naturales en el futuro



Izq: Solano fuego; **Centro & Der:** Inundación monzón; *Tohono O'odham Nation, Sells, AZ*

La Nación Tohono O'odham tuvo diversos incendios forestales de marzo a Julio; sin embargo fue el fuego Solano el que amenazo los recursos naturales así como el Observatorio Nacional

Kitt Peak. El fuego Solano quemó 250,000 de acres y tomó aproximadamente 9 días para extinguirlo con 293 trabajadores de varias agencias de todo el Suroeste.

De Julio a Septiembre, La Nación Tohono O'odham experimentó un total de siete grandes tormentas durante la temporada de Monzones, Las tormentas dañaron severamente 15 casas, una empresa, y completamente destrozaron 2 casas. Las corrientes en Julio fueron responsables de la destrucción de un Puente en la carretera 86 que pasa a través de la Nación; y de la devastación de los hogares. La reparación del Puente tomará aproximadamente como 2 meses y ha resultado en el cierre del camino a todo el tráfico excepción del tránsito local. La oficina para el manejo de emergencias Tohono O'odham continúa llevando a cabo una evaluación de las unidades residenciales.

Frontera 2012 Proyectos Financiados en 2007

Hay pocos proyectos tribales en comparación con el resto de la región fronteriza que son financiados con fondos de Frontera 2012. Dado la dificultad de obtener fondos, las tribus en los Estados Unidos vacilan en gastar su energía para aplicar por fondos que raramente reciben. Abajo se encuentra una corta lista de proyectos seleccionados para financiamiento en el último año.

Frontera 2012

- Infraestructura de agua potable para San Francisquito
- Plan Tri-nacional de Preparación para emergencias
- Plan y Modelo para el manejo de residuos sólidos de las comunidades indígenas de Baja California

Proyectos de infraestructura fronteriza tribales seleccionados para financiamiento:

- Extensión de línea de agua para 3 hogares sin agua.
- Mejoras en los pozos Tohono O'odham para proteger las Fuentes de agua de contaminación superficial.
- Conexión principal en Torres Martínez para remplazar la fuente contaminada con arsénico
- Diseño de drenaje para eliminar amenazas a la salud pública y las ambientales envenenadas por estanques grandes de agua residuales dentro de los límites de la reservación.

Oficina de Asuntos Internacionales de la EPA

- Proveer Mejoras para el agua potable en las Comunidades indígenas de Baja California

Este año las comunidades indígenas de Baja California contaron con accesos directos a financiamiento del programa Frontera 2012. Previamente, a las comunidades indígenas en México les fue requerido contar con el patrocinio de una tribu o una organización sin fines de lucro para servir como agentes fiscales, sin embargo con la Comisión de Cooperación Ambiental Fronteriza (COCEF) como facilitador de los fondos fronterizos, Las tribus en ambos lados de la frontera tienen ahora accesos completos si es benéfico para ellos y sus necesidades.

La última sección de este reporte se centra en algunas nuevas y también continuas problemáticas enfrentadas por las comunidades tribales. Estas preocupaciones no son insignificantes, pero preferimos centrarnos en lo positivo y recordarnos a nosotros mismos que tanto hemos hecho y hasta donde hemos llegado con recursos limitados. Algunos de nuestras problemáticas clave incluyen:

Meta 1-Agua:

- ✓ Acceso a agua potable segura y servicios sanitarios básicos
- ✓ Contaminación de aguas subterráneas y abastecimiento de agua
- ✓ Gestión y Tratamiento de aguas residuales

Meta 2-Aire:

- ✓ Financiamiento Prioritario para las tribus en áreas sin logro
- ✓ Financiamiento para aire interior

Meta 3-Basura:

- ✓ Proliferación de Tiraderos Ilegales
- ✓ Quema de Basura
- ✓ Desechos de los emigrantes indocumentados
- ✓ Planes Apropriados de Manejo residuos sólidos y reciclaje

Meta 4-Salud Ambiental

- ✓ Exposición a pesticidas desconocidos
- ✓ Alto conteo de bacterias en agua de ríos
- ✓ Problemas respiratorios y de asma por aires interiores y caminos sin pavimentar

Meta 5-Exposición Química

- ✓ Planes de respuesta Tri-Nacional y preparación de emergencias

Meta 6-Gestión Ambiental:

- ✓ Cambio Climático Global
- ✓ Desarrollo Sustentable

Coordinación con los grupos de trabajo y fuerzas de tarea de Frontera 2012

La Región Fronteriza México-Estados Unidos es el hogar para 12 millones de personas y se extiende mas de 3,100 kilómetros(2,000 millas) desde el Golfo de México al océano pacifico. Como resultado del Acuerdo de la Paz(1983) sobre cooperación y mejoras para el ambiente en la región fronteriza tanto en México como Estados Unidos determinaron que la región fronteriza se extendería 62.5 millas(100 kilómetros) en ambos lados de la frontera internacional. Esta área diversa incluye grandes desiertos, numerosas áreas montañosas, ríos, humedales, grandes estuarios y acuíferos compartidos.

Hay un total de veintiséis (26) tribus en los Estados Unidos, siete (7) comunidades indígenas en Baja California reconocidas en México y ocho (8) O'odham en Sonora, reconocidas por México y la Nación Tohono O'odham. Arizona y California tiene enlaces tribales que trabajan con la tribus en la región 9 cubriendo 24 tribus de los Estados Unidos y las comunidades indígenas de Sonora y Baja California México.



Participants Indigenas y Tribales en la reunión de Coordinadores Nacionales 2007 en San Antonio, TX.

Al principio, la relación entre las tribus/comunidades indígenas y las fuerzas de tarea fue tenue, con ninguno sabiendo exactamente donde o como podían trabajar juntas. Ha habido un incremento en la participación tribal en algunas de las fuerzas de tarea, incluyendo el primer nombramiento de una co-coordinadora Tribal para la fuerza de Tarea San Diego/Tijuana en California. También tuvimos una asistencia notable en la

reunión de coordinadores Nacionales en San Antonio Texas.

Reuniones de Comité Tribales

Cada año los enlaces fronterizos de Arizona y Baja California llevan a cabo reuniones de comités tribales fronterizos para encontrarse con las comunidades indígenas y tribales para compartir información sobre los éxitos y problemáticas que enfrentan nuestras comunidades. Todas las tribus y comunidades indígenas fronterizas son bienvenidas para participar en nuestras reuniones. La información reunida se pasa a este reporte el cual es distribuido en la Reunión Anual de Coordinadores Nacionales.

Frontera 2012 Logros Tribales

Meta 1:

Reducción de la contaminación del agua

Infraestructura de Agua

Desde su inicio en 1996, el programa ha provisto \$30.4M para 46 proyectos para 16 tribus, proveyendo agua potable segura y/o servicios sanitarios básicos para 8,117 casas a un costo de \$3,745 por casa. En el lado norteamericano de la frontera, las tribus han mejorado sus servicios sanitarios y de agua para proteger a sus comunidades y reservaciones. Con Fondos del programa de Infraestructura Tribal Fronteriza y fondos tribales se completaron proyectos de infraestructura de agua y aguas residuales.

Tres Tribus que fueron las primeras en contar con la tecnología de membranas avanzadas para sistemas de agua son Sycuan, Barona y Viejas Bands of Kumeyaay. Cada sistema tribal incluye el agua y aguas residuales de la comunidad. Viejas Bands of Kumeyaay recibió un premio de la American Water Works Association. Cada Tribu financio por completo sus sistemas de agua.



Fuga en Tanque de Agua Campo Band del Kumeyaay Nation, Campo, CA

Campo Band del Kumeyaay Nación recibió autorización para reemplazar un tanque de agua a punto de caer. El nuevo tanque reemplazara el existente con capacidad para 70,000 galones que esta en riesgo de falla catastrófica debido a que sus anclas están corroídas debido a numerosas fugas. El nuevo tanque esta en construcción y se espera contar con el proyecto terminado al final de noviembre 2008

El año pasado, La Jolla Band of Luiseño Indians (La Jolla) desarrollo e instalo una laguna para tratar desechos de tanques sépticos, financiado por el programa de infraestructura de Frontera 2012. El servicio de Salud Indígena (IHS) creó los modelos para todos los tanques sépticos y la tribu tiene una base de datos con los detalles de los tanques. Rural Community Assistance Corporation (RCAC) llevo a cabo un entrenamiento para inspección de los tanques sépticos para las tribus vecinas. La Jolla comenzó a inspección los sistemas sépticos de la comunidad y los sistemas que sirven a múltiples casas.

La Jolla también ha adquirido un vehículo cisterna para bombeo de aguas residuales y está por terminar un plan de negocios para iniciar actividades comerciales. El propósito de este negocio es proveer los fondos de operación y mantenimiento de sus instalaciones para reducir los costos de bombeo a sus residentes. Los residentes de La Jolla son los únicos que actualmente tienen el servicio de bombeo séptico de parte de la tribu. Después de los incendios forestales del 2007, La Jolla bombeo el agua de las fosas sépticas de las casas quemadas, tratando los residuos en la laguna, que milagrosamente no se quemó. Diversas tribus vecinas están interesadas en colaborar con La Jolla para tratar sus aguas en las Instalaciones de la Tribu. La Fundación San Diego contribuyo con fondos para el proyecto, incluyendo financiamiento de Walking Shield, una



Izquierda: Laguna de Aguas Residuales; **Derecha:** Pipa para bombeo de aguas residuales; *La Jolla Band de Luiseño Indians, Pauma Valley, CA*

organización de asistencia Indígena, que movilizara la Military Readiness Reserve para reparar las alcantarillas en el camino de acceso al sitio del tanque. Los operadores han sido entrenados sobre como cambiar el sistema del agua al generador. El entrenamiento demostró

ser efectivo durante los incendios.

San José de la zorra, una comunidad indígena Kumiai en Baja California, México, ha concluido el proceso de mejora de 7 norias para miembros de la comunidad que no pudieron ser conectados al Nuevo Sistema dado que se encontraban alejados del núcleo principal de la comunidad. Estos pozos fueron hechos más profundos a una distancia aproximada de 15 metros y arreglados con sellos sanitarios y tapas. Adicionalmente en 6 casas fueron construidas pilas para complementar estos pozos mejorados. Aunque los recursos llegaron y estos hogares están al menos recibiendo agua de una fuente profunda y limpia, todavía es necesario terminar un pozo mas junto la compra de 8 bombas nuevas e instalar sistemas de desinfección.

San Francisquito, una comunidad O'odham en Sonora, México, obtiene agua potable de un pozo



Izquierda: Tanque de Agua; **Derecha:** Pozo Actual; *San Francisquito, Comunidad O'odham, Sonora México*

de irrigación contaminado con Coliformes totales, fecales y arsénico en un índice de 16 ppb (Excediendo totalmente los estándares estadounidenses). Con fondos de la oficina de Asuntos internacionales de la Agencia de Protección Ambiental (US EPA), se perforara un nuevo pozo para proveer agua potable segura. Se necesitan fondos adicionales para mejorar el tanque de almacenamiento de agua y el sistema de distribución.

La Nación Tohono O'odham ha invitado a la comisión para el desarrollo de los pueblos indígenas (CDI) a participar en el proyecto; así como CDI participo en proveer agua segura potable a las comunidades indígenas de Baja California. El primero de Agosto de 2008 fue realizada una visita de campo con participantes de la US EPA, el servicio de Salud Indígena, el centro binacional de la Universidad de Arizona, La comisión nacional del Agua (CONAGUA) y la Comisión para la cooperación ecológica fronteriza (COCEF) para recorrer el sistema de agua. CONAGUA y BECC desarrollaran alternativas para utilizar los fondos y mejorar el sistema. Ellos planean visitar la comunidad en el futuro cercano y seleccionar las mejores alternativas propuestas.

Manejo de Activos

La Jolla trabajo con RCAC para completar un detallado plan de operación y manejo de la nueva planta de hierro y manganeso de filtrado de agua. La tribu esta actualmente trabajando para completar un plan para la operación y el mantenimiento de la planta de aguas residuales.

Con fondos y asistencia de la CDI, el gobierno del estado de Baja California y la US EPA, las comunidades indígenas de San Antonio Necua y San José de la Zorra en Baja California recibieron los sistemas de agua incluyendo los nuevos pozos y el agua entubada a los hogares. En el último año, ellos recibieron entrenamiento para la operación y el mantenimiento de sus nuevos sistemas de agua en tanto fueron concluidos. Las promotoras de salud comunitarias han estado trabajando con las familias para documentar si la salud comunitaria ha mejorado al tener acceso al agua limpia.

Ambas comunidades ha hecho recorridos por los sistemas de agua en Pauma-Yuima Band de Mission Indians, La Jolla Band de Luiseño Indians y Pechanga Band de Luiseño Indians. También han contado con la participación de diversos encargados de sistemas de agua de varias tribus estadounidenses apoyándolos y asesorándolos con sus nuevos sistemas. Están planeando visitar también Sycuan Band de Kumeyaay para conocer sus sistemas de aguas limpias y residuales en el futuro cercano.

Protección de Recursos de Agua

El Equipo de la Agencia de Protección Ambiental de Campo Band de Kumeyaay completo la fase de plantado del proyecto Rock Drop financiado por el servicio de conservación de recursos del departamento de Agricultura (USDA). Cerca de 60 esquejes de sauce fueron colocados en y alrededor del sitio Rock Drop para reforzar la ingeniería de la estructura de rocas – una practica histórica utilizada por los Kumiai para hacer estanques o pozas que ha resultado ser una practica efectiva de retención.



Proyecto de Control de Erosión, *Campo Band del Kumeyaay Nación, Campo, CA*

En Los Coyotes Band de Indians, con financiamiento del non-point source 319 fondos, se completo un proyecto para el redesarrollo de un manantial. Con la asistencia de financiamiento del IHS, y la ayuda de Rural Water Works, la tribu completara un plan para la protección del agua en el pozo principal.

Proyecto del bajo Rio Colorado Limitrofe: En los últimos años la Nación Indígena Cucapá ha estado trabajando en la restauración de uno de los diez ríos con más riesgo: El Río Colorado límite. Doce de las 23 millas límite están en tierra Cucapá, y 10 millas están en tierras del Buró de Reclamación manejadas por el Buro de Manejo de Tierras (BLM). Tanto el Buro de Asuntos Indígenas(BIA) y BLM han provisto fondos que permitieron a la Tribu Cucapá restaurar 200 acres de hábitat ripario mediante la remoción de Pino Salado y restauración con especies nativas tales como el álamo, sauce y mesquite. 150 acres adicionales han sido restauradas con fondos del Departamento de Seguridad Interna (DHS), El servicio de Pesca y Vida Silvestre de Estados Unidos junto con Nacional Fish y la Fundacion Wildlife.

La National Wildlife Federation (NWF) y la tribu están trabajando en el desarrollo de un Plan de Manejo para el bajo Rio Colorado Limitrofe a largo término. Un borrador del plan será realizado este año. Cucapá y NWF han participado en una variedad de discusiones y reuniones con agencias estatales y federales, grupos comunitarios locales, y otros grupos de presión involucrados en el manejo y protección Rio Colorado Limitrofe para desarrollar un memoradum de entendimiento. El Traslape de propiedad y jurisdicción de manejos en el límite ha provocado un lento progreso. Los participantes esperan formular un memoradum de entendimiento delineando el manejo compartido de los objetivos para el límite. Se esperan que sea terminado este año.

Proyecto de Humedales en Torres Martínez: En 2001, Torres Martínez Cahuilla Indians (Torres Martínez) comenzó la tarea de encontrar una solución para la disminución del Salton Sea y la pérdida de agua. Después de un esfuerzo de siete años para regresar el agua al Salton Sea, la Tribu ahora tiene un proyecto piloto de Humedales, situado en la parte norte del Salton Sea que es un exuberante humedal de plantas, peces y más de 135 especies de aves.

En 2005, los siete estanques excavados, los cuales tienen hasta 6 pies de profundidad y 20 acres de ancho, recibieron agua. Tilapias jóvenes, peces mosquito y mollies fueron liberados para controlar los insectos. Palmas nativas han sido plantadas, junto sauces y álamos que están comenzando a aparecer solos. Hay garzas anidando en las islas y un águila calva ha encontrado su residencia junto con los águilas marinas que habitan el área. Torres Martínez quisiera abrir esta area al público para ecoturismo en noviembre de 2008 como los *Everglades* de California. La Tribu esta construyendo un centro cultural y anfiteatro cerca de la entrada del proyecto.

Torres Martínez recibió \$2.3 Millones para este proyecto de la US EPA, el Estado de California y el Buro de Reclamación de Estados Unidos, La mayoría de las 24,800 acres de la reservación esta situada en la cuenca del Whitewater River e incluye cerca de 11,000 acres bajo el Salton Sea, y provee la tribu con cerca de 12 millas de líneas de playa al norte y oeste del Mar. El Rio Whitewater están listados en la lista de cuerpos mas perjudicados de Agua de los Estados Unidos por patógenos, selenio, metales, nitrógenos, salinidad, sólidos totales disueltos y clorhidros.

El Mar es actualmente casa para mas de 450 especies de aves en el Corredor Migratorio del Pacifico y ha sido utilizado por generaciones. La Implementación del Plan 4.4 del estado de California y el Acuerdo de Asentamiento de Cuantificación es el ímpetu para este proyecto porque el Mar va a retroceder y exponer los sedimentos creando nuevos problemas de calidad de agua y aire.

Meta 2:

Reducción de la Contaminación del aire

En tanto las tribus ven los incrementos de población en las ciudades y observan el crecimiento urbano, aunado a la degradación de la calidad del aire que afecta sus comunidades. Algunas Tribus están dando pasos para mitigar estas afectaciones tanto como sea posible.

En la región fronteriza del lado estadounidense, las tribus realizan actividades de monitoreo de aire bajo la *Clean Air Act (CAA)*, el *General Assistance Program (GAP)* financio ó parcialmente financio sus programas o con financiamiento tribal, si tenían el desarrollo económico para hacerlo. Las actividades actuales incluyen pero no están limitadas a monitorear datos meteorológicos básicos y contaminantes tales como partículas de materiales (PM), ozono, aires tóxicos, sulfuros, dióxidos y óxidos nitrosos. Un ejemplo es La Jolla Band de Luiseño Indians y la Nación Tohono O´odham quienes actualmente están financiados a través del GAP este año y comenzaran a recibir un fondo del CAA-103 el próximo año fiscal.

Las siguientes tribus han llevado a cabo actividades monitoreo de aire: Pechanga Band de Luiseño Indians, Pala Band de Mission Indians, Campo Band de Kumeyaay Nación, La Posta Band de Mission Indians, Manzanita Band de Mission Indians, La Jolla Band de Luiseño Indians, Torres Martínez Desert Cahuilla Indians e Ysleta del Sur Pueblo.

Diversas Tribus han monitoreado el aire desde 1997, reuniendo datos en PM-10, PM-2.5 y Ozono. Algunas tribus proveen información diaria sobre calidad de aires a sus comunidades y escuelas vía sitios web, índices quincenales sobre calidad de aire, y reuniones de sus consejos. Algunas tribus están enviando datos a la base de datos del sistema federal de calidad del aire (AQS). Durante los incendios forestales en el área del condado de San Diego en octubre de 2007, las estaciones de monitoreos tribales proveyeron información crucial en tiempo real a las comunidades sobre la calidad del aire y asistencia para los gobiernos tribales para la toma de decisiones que afectarían sus comunidades.



Un técnico de Campo EPA cambia un filtro en el Monitor PM₁₀ monitor cerca de las Oficinas tribales, *Campo Band del Kumeyaay Nación, Campo, CA*

La Jolla Band de Luiseño Indians (La Jolla) y Pala Band de Mission Indians (Pala) han estado colaborando en el estudio de la calidad del aire en la reservación de la Jolla. El plan programa para el aseguramiento de la calidad (QAPP) fue aprobado y el equipo portátil de monitoreo del aire E-Bam de Pala ha sido instalado en La Jolla. Un acuerdo de cooperación fue realizado y personal de Pala ayudo al personal de La Jolla para calibrar el equipo en un programa mensual tal como fue requerido. La Jolla comenzara a recibir sus propios fondos de EPA comenzando en octubre 1 de 2008. Pala también tiene una estación portátil adicional que será utilizada para probar varias localidades dentro de la reservación para ver su conveniencia como sitios permanentes de monitoreo. La actual estación de monitoreo en Pala tendrá que ser mudada dentro del año próximo. Encontrar y moverla a un nuevo sitio permanente es parte del plan de trabajo para el próximo año fiscal. Una vez que el sitio permanente sea seleccionado la unidad E-Bam, estará disponible para prestarla a alguna otra tribu así como fue hecho con La Jolla.

Pala comenzó a ingresar información para el Sistema AQS a mediados del Año Fiscal 07-08. Esto será un periodo a prueba de seis meses para conocer si hay algún problema asociado con el programa AQS. Asumiendo que ningún problema surgirá, Pala anticipa continuar con la captura de datos al sistema AQS en el futuro.

Tres Tribus, Pala Band de Mission Indians, Pechanga Band de Luiseño Indians y La Jolla Band de Luiseño Indians enviaron información a la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos(EPA) acerca de designaciones para PM 2.5 en sus tierra tribales y trabajaron con la EPA en el proceso de designación. Aun no sea han recibido alguna declaración formal de la EPA.

En Arizona, el mecanismo de subgrupo de Enlace Fronterizo/Fuerza de tarea de calidad de Aire Ambos Nogales solo cubre el área urbana de Nogales y presta poco interés a las áreas rúales que batallan con los impactos de contaminación del aire de las actividades agrícolas y México. Sin embargo en agosto de 2006 la Nación Tohono O´odham fue invitada a presentar su problemática de calidad de Aire. Como resultado de la presentación, la Nación fue motivada a enviar una propuesta a través de la Fuerza de Tarea como uno de sus problemáticas de calidad de aire. El departamento de Calidad Ambiental de Arizona también indico que ellos proveerían apoyo técnico para realizar muestreos de calidad de aire.

En San Antonio Necua, la mayor parte de la basura es incinerada en áreas que están cercanas a escuelas y hogares. Con la asesoría del Instituto de Culturas Nativas (CUNA), un programa de educación ambiental están siendo llevado a cabo en la comunidad para educar sobre los peligros de quemar la basura y lo peligroso que puede ser no solo para la gente sino también para el aire que respiramos.

En mayo 8, 2007 Campo Band del Kumeyaay Nación anuncio su unión al Registro Climático (TCR) junto con 2 tribus, 30 estados, 2 provincias canadienses y 6 estados mexicanos hasta entonces. TCR establecerá los estándares para medir rastrear y verificar la emisión de gases de invernadero (GI), que son los causantes del cambio climático. El registro también proveerá las medidas y reporte de infraestructuras voluntarias y obligatorios que son necesarios para apoyarlos basados en el mercado y programas de reducción de emisión que son consistentes en las fronteras y sectores industriales. El registro comenzara a capturar datos en agosto de 2008.

Meta 3:

Reducir la Contaminación terrestre

Al expandir las tribus sus programas de recolección de desechos, estaciones de transferencia o recolección de residuos electrónicos, se ha visto una marcada reducción de los desechos en sus comunidades. Sin embargo los tiraderos ilegales de fuentes externas continúan siendo un problema para todas las tribus. El costo del arrastre de grandes objetos a los rellenos es un gran factor en la reducción de sitios para desechos sólidos en tierras tribales. Para aligerar los costos, algunas tribus con áreas recolección están ofreciendo servicios en sus centros de transferencia a las comunidades aledañas a un módico costo si es necesario.



Izquierda: Entrada; **Centro Izquierda:** Encinos salvados para mantener los elementos naturales en la estación
Derecha & al final locación de 40 rollos, las flechas muestran donde serán colocados los rollos de 40 yardas; *Pala Band de Mission Indians, Pala, CA*

Estación de Transferencia de Pala: La estación tribal de transferencia fue abierta oficialmente el 9 de mayo de 2008. La tribu decidió abrir sus instalaciones para el público en general, cobrando una mínima tarifa para depositar basura. La tribu ha obtenido la certificación estatal para un centro de compra de residuos permitiendo la compra y mercadeo de los artículos comúnmente reciclados como aluminio, vidrio, cartón, papel y metal.

Al entrar a las instalaciones, La entrada de de concreto tendrá una caseta de seguridad donde los clientes se registraran. Un cálculo del volumen de cualquier residuo a ser dispuesto será tomado aquí. Los clientes podrán pagar en la caja Un encino fue salvado como parte del proyecto de construcción para mantener los elementos del sitio.



Izquierda & Centro Izq: Conternedores de almacenamiento para articulos reciclables antes del embalaje y los empleados alistando el dispositivo para empacar; **Der & Centro Der:** Empacador de cartón; **Fondo** Carton siendo empacado y el producto final; *Pala Band de Mission Indians, Pala, CA*

La empacadora puede embalar todos los tipos de materiales reciclables. El empaque final se toman con un montacarga y es almacenado hasta que el distribuidor se lo lleva al sitio de reciclaje.

Dos grandes aéreas para el almacenamiento de residuos peligrosos serán instaladas para la recolección y almacenamiento de materiales peligrosos. Todos los empleados en el centro de transferencia será entrenados mediante HAZWOPER de acuerdo a sus responsabilidades. A los supervisores se les requiere tener una certificación de 40 horas y los empleados regulares requieren tener una certificación de 24 horas.



Izqt: Basura organica y area de compostas; **En medio y Der:** Areas de almacenaje de residuos peligrosos, *Pala Band de Mission Indians, Pala, CA*

Torres Martínez Solid Waste Collaborative: La Misión del Colaborativo para Desechos Sólidos Torres Martínez (El Colaborativo) es limpiar y prevenir los tiraderos ilegales en la Reservación de Torres Martínez en Thermal, California. El Colaborativo esta compuesto por 25 agencias federales, estatales y locales, el gobierno tribal de Torres Martínez y organizaciones sin fines de lucro en el área.

Desde su inserción en abril de 2006, el Colaborativo ha cerrado todos los grandes tiraderos y exitosamente prevenido la creación de nuevos tiraderos en la reservación. Los incendios han sido virtualmente eliminados. El Colaborativo ha limpiado también 20 de los 27 tiraderos originales e instalado controles en los accesos para prevenir futuros tiraderos. El colaborativo ha iniciado evaluaciones en sitios identificados para facilitar el rehusó productivo de los sitios formales de tiradero.

En Febrero de 2007, la EPA completo un una limpieza de desechos peligroso en 25 acres del tiradero de Calle Fillmore. La EPA removió aproximadamente 100 yardas cúbicas de estacas de madera tratada CCA sin quemar, 1,600 libras de aceite y lidos, 1,400 toneladas de cenizas y 400 libras de tubería de asbesto en este sitio. EPA también instalaron controles de acceso y señalización.



IZQ: El Tiradero del Calle Fillmore antes de las limpiezas de EPA y CIWMB; **DER:** Después de la limpieza vista desde Torlaw, *Torres Martínez Desert Cahuilla Indians, Thermal, CA*

Limpieza del tiradero del Calle Fillmore:

En mayo de 2007, California Integrated Waste Management Board (CIWMB) removió los desechos solidos remanentes en sitio, incluyendo 1,700 toneladas de basura/escombros, 65 toneladas de llantas usadas, 35 toneladas de desechos metálicos, 22 baterías de plomo-acido, y 4 galones de aceite de motor. La Tribu de Torres Martínez, EPA y BIA están evaluando el sitio para determinar su posible re-desarrollo como área para césped o cultivo de alimentos.

Pequeños Tiraderos: A solicitud de EPA, una compañía privada gastó \$150,000 para moler y remover 870 palmas datileras ilegalmente desechadas. La compañía consultó con la comisión de agricultura del condado de Riverside, para asegurarse que las astillas y desechos de las palmas fueran rehusados benéficamente como abono en una instalación agrícola local. El departamento ambiental de la tribu también limpió tres sitios en el otoño de 2007. En resumen, 20 de los 27 sitios originales de tiradero han sido limpiados y cerrados.

Limpieza de Estacas para Uva: El Departamento para el Control de Substancias Tóxicas de California (DTSC) trabajó con los funcionarios tribales y la división para el manejo de basura del condado de Riverside para remover 100 toneladas de estacas para uva tratadas con CCA (Cromo, Cobre y Arsénico), que habían sido desechadas a 200 yardas de la Mega Escuela (Jardín de Niños-Grado 12) en Thermal. Para añadir, DTSC trabajó exitosamente con un agricultor del Valle de Coachella y sus contratistas para lograr un acuerdo de cooperación con Colmax Energy para utilizar las estacas para vid sin tratar como bio combustibles para la producción de energía. Con la remoción de los elementos no peligrosos antes del desecho, los agricultores ayudaron a reducir el volumen de la madera tratada a ser desechada en rellenos permitidos, mientras que al mismo tiempo se reducen los costos para la disposición de los agricultores y disminuir los riesgos de salud para la comunidad. DTSC está planeando entrenamiento en ejecución de la ley para el equipo del Código de Ejecución de la Ley del condado de Riverside para la primavera del 2008, y está disponible una hoja de datos en línea en el sitio web: (http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Treated_Wood_Waste.cfm).



IZQ: Antes del manejo basura en el parque de Casas Móviles; **En medio:** Después de la ejecución de EPA; **IZQ:** Estacas para Vid y otros desechos del cultivo de vid. *Torres Martínez Desert Cahuilla Indians, Thermal, CA.*

En verano de 2007, EPA completó acuerdos para la observancia de la ley con 2 operadores parques para casas móviles por violaciones en materia de desechos sólidos. El operador del parque de casas móviles Oasis resolvió sus violaciones con acuerdo para pagar una penalización civil de \$11,000. Los operadores del parque de casas móviles desierto también resolvieron sus violaciones federales de desechos con un acuerdo para pagar una penalización de \$1,525 y llevar a cabo un evento de limpieza de amplio impacto en la comunidad. Ambos acuerdos requirieron que los operadores dispusieran apropiadamente de sus desechos, instituyeran un programa semanal para recoger desechos y un programa para el manejo de desechos sólidos; y distribuir una volante a todos sus residentes informándoles como y donde dejar apropiadamente sus desechos de los tipos especiales de basura. El parque de Casas Móviles Desierto llevó a cabo un evento para recoger desechos peligrosos el 20 de octubre de 2007, donde la comunidad podía llevar

baterías de plomo, lavadores y secadoras de ropa, refrigeradores, condensadores, desechos metálicos, discos duros de computadora, teclados, colchones, hornos de micro ondas, televisores, monitores de computadora y aceite usado. Estos materiales fueron recogidos y llevados a los centros para reciclaje y disposición apropiados.

CIWMB completo la limpieza del Tiradero del Monte San Diego en abril 2007. El sitio fue utilizado por varios años por un miembro no tribal para manejar un relleno ilegal. La Tribu Torres Martínez aplico para recibir fondos para un avaluó de Targeted Brownfields y analizar los potenciales usos de los materiales remanentes inertes. El Programa de Brownfields de la EPA esta trabajando con el Cuerpo de Ingenieros del Ejercito para probar las opciones incluyendo el cultivo de diferentes tipos de pasto o alimentos, o ser el sitio para futuras casas en el sitio.



Limpieza del Sitio Monte San Diego.
*Torres Martínez Desert Cahuilla
Indians, Thermal, CA*

Alcance Comunitario y Educación Ambiental: La fuerza de tarea para el alcance comunitario distribuyo más de 500 posters y volantes promoviendo hábitos para la apropiada disposición y reciclaje de desechos en las ciudades, tiendas, campos agrícolas, grúas, jardineros en el valle de Coachella. Miembros de la fuerza de tarea también participaron en un evento de limpieza comunitario los Caza basuras el 6 de octubre de 2007. Además, la fuerza de tarea trabajo con la asociación Hi-Lo de campos de golf para incluir información en su boletín de octubre sobre la apropiada disposición de desechos de campos de golf.

La Fuerza de Tarea para el Desarrollo de Infraestructura dio grandes pasos en 2007. La Reservación de Torres Martínez lanzo el sitio web del Colaborativo de Torres Martínez para mantener actualizada a la comunidad sobre las actividades del colaborativo. El sitio web sirve para dos propósitos: 1) actuar como una cámara de liquidación para el rastreo de los tiraderos abiertos y cerrados en la reservación, y 2) exhibir los materiales de alcance creados por los miembros del colaborativo.

Torres Martínez aplicó para recibir fondos EPA para evaluar, inventariar, caracterizar y avaluar los sitios Monte San Diego y Fillmore Street para el re-desarrollo. La tribu esta colaborando cercanamente con EPA para llevar a cabo los evaluos de los *Brownfields* y convertir los antiguos sitios de desecho para el uso productivo. El uso benéfico de la tierra no solo prevendrá los tiraderos ilegales pero creara oportunidades económicas. La tribu también envió en agosto 2007 una propuesta para actualizar su plan de manejo para desechos sólidos y llevar a cabo un análisis sobre corrientes de desecho, ambos importantes para mejorar el manejo de basura en la reservación y planear el futuro.

La Jolla Band de Luiseño Indians ha empezado un programa para el reciclaje de desechos electrónicos en su estación de transferencia. Para este programa no fueron requeridos ningunos fondos, es gratuito y una compañía recoge los desechos. Gracias a empresas como Earth Recyclers (www.earthrecyclers.com) muchas tribus están comenzando a ofrecer la recolección de desechos electrónicos sin ningún costo y continúan teniendo exitosos eventos de para el reciclaje de basura electrónica como en las reservaciones de La Jolla y Pala.

La Jolla lleva a cabo un evento de limpieza anual de artículos de línea blanca y basura metálica, financiada por la EPA y la fundación San Diego. Con el apoyo de Adams Steel, la Tribu ha tenido éxito para remover grandes cantidades de metal. El año pasado, La Jolla sacó más de 8 camiones de 40 yardas cúbicas y recogió 50 artículos de línea blanca (congeladores, estufas, etc.) Después de los fuegos, la tribu arrastró 170 vehículos quemados y recicló una gran cantidad de metales. Los fondos obtenidos del reciclaje ayudaron a conseguir el 25% de su parte como



Izq: Recolección de Carro que fueron quemados en los incendios forestales del 2007; **En medio:** Adams Steel demoliendo los carros; **Der:** remoción de cilindros de gas y otras desechos del fuego; *La Jolla Band de Luiseño Indians, Pauma Valley, CA.*

requisito del FEMA. EPA apoyo con la limpieza de materiales peligrosos (baterías, latas de pintura, etc). La Tribu ha removido 90% de los restos de 49 casas quemadas en los incendios forestales del 2007.

La Jolla ha iniciado el proceso de crear una instalación con certificación de California para la redención de bebidas. La Tribu ha recibido fondos a través de la EPA para crear este centro CRV certificado, el cual aceptara aluminio, plástico y papel. La Jolla cree que esto ayudara a reducir el número de recipientes de bebidas que son desechados en los botes de basura o tirados a lo largo de arroyos o ambientes que los rodean.

La Pala Band de Mission Indians continúa monitoreando el proyecto de relleno del Gregory Canyon. Los rellenos sanitarios establecidos cerca de tierras tribales son fenómenos comunes. Una litigación exitosa ha retardado este proyecto, que de ser construido podría poner en riesgo el agua subterránea y la fuente de agua potable, hábitats protegidos sensibles, así como un sitio sagrado Luiseño.

Ysleta del Sur Pueblo tiene un programa de reciclaje que ha sido aceptado por la comunidad. Los Pueblo están también trabajando en un programa de desechos sólidos.

En Baja California, la comunidad de San Antonio Necua esta trabajando con CUNA, El instituto de Culturas Nativas de Baja California para encontrar formas para limpiar sitios de tiraderos ilegales fuera de su comunidad. Actualmente estas comunidades no tienen planes para el manejo de desechos sólidos en el lugar y en los hogares se quema la basura como se ha hecho por generaciones. Con el tiempo el tipo de basura ha cambiado, ahora hay hules, plásticos, metales y otros artículos que dejan desechos tóxicos después de ser incinerados. Esto deja una amenaza de contaminación para los pozos y el agua subterránea y contribuye a la contaminación del aire.

Los Coyotes Band of Indians iniciaron un programa de reciclaje. Contenedores de 95 galloones fueron colocados cerca de las casas e internos ambientales revisan los contenedores y los vacían cuando es necesario. Actualmente los materiales reciclables son remolcados de la montaña al pueblo. La tribu adquirió los contenedores de reciclaje con Fondos del Programa General de Asistencia. También son remolcados artículos de línea blanca y desechos metálicos sin ningún costo. El remolcador privado contrato una persona de la reservación para trabajar con la compañía.



IZQ: Antes de la remoción de la basura; **Der:** Después de la remoción de la basura en un arroyo, fueron dados a la comunidad botes de 200 litros para poner la basura; *San Antonio Necua, Baja California, México.*

San Antonio Necua se ha reunido con las autoridades municipales de Ensenada y como alternativa temporal a la situación de los tiraderos se solicitaron bolsas para los botes de basura. El ayuntamiento de Ensenada ha recogido la basura de los botes de 200 litros de manera temporal hasta que se complete el proyecto. Necua esta completando un proyecto

de limpieza con apoyo de la Secretaria del Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) que ha permitido la limpieza de 3 hectáreas en el centro de la comunidad. Afortunadamente se llevo a cabo la remoción de basura de un arroyo cercano a la comunidad, lo cual permitió que se llenara con el agua que hubo tras una de las lluvias más fuertes vistas en años recientes. Este proyecto además esta generando trabajo en la comunidad a través del Programa de Empleo Temporal (PET).

El próximo objetivo para el manejo de desechos sólidos en Necua es desarrollar un plan integral de manejo de basura; financiar un programa para el manejo de basura con una estación básica de transferencia con separación para reciclaje y desechos orgánicos; que la estación de transferencia cuente con un representante tribal para la operación y mantenimiento; educar a la comunidad sobre la importancia de la estación de transferencia; establecer un relación de trabajo con las autoridades locales municipales, organizaciones sin fines de lucro y tribus de Estados Unidos sobre como disponer de la basura; empoderar a los miembros de la comunidad y proveer una forma segura para disponer de la basura.

Meta 4:

Mejorar la Salud Ambiental

Todos los aspectos de lo que las tribus hacen en sus programas ambientales o comunidades son realizados con la meta de proteger la salud pública y ambiental. Esto se logra mediante acciones como la educación ambiental y el alcance comunitario, construcción de capacidades tanto para programas de salud y ambiente, desarrollo de planes integrales de manejo de plagas, análisis de agua afectada por fuentes sin punto de origen y otros contaminantes, monitoreo de la calidad del

aire y enfermedades relacionadas, participación en programas externos y muchas otras actividades las cuales mejoran la salud pública mientras se protegen las tierras tribales.

En 2007, la Coalición Nativo Americana para la Protección Ambiental y la fundación San Diego apoyaron el Colaborativo de Salud Ambiental Tribal (TEHC) que involucra tribus del condado de San Diego. El colaborativo ha estado activo por 13 meses y esta financiado por el California Endowment. Hay un hueco del entendimiento entre salud y ambiente, por lo que este grupo esta tratando de reducir la brecha. Un especialista en salud ambiental del Indian Health Service (IHS) esta trabajando con NAEPC en el TEHC, y se discuten la colaboración en salud ambiental y problemáticas de salud ambiental. Una de las más recientes preocupaciones de las tribus involucradas en el colaborativo son los efectos del plomo en los niños pequeños de sus comunidades. Esta es una preocupación primaria donde existen casas anteriores a 1978 pero también donde fueron quemados los automóviles en los incendios forestales de octubre 2007.

También en 2007, La Jolla Band of Luiseño Indians inicio el primer grupo de trabajo tribal sobre la pandemia de la Influenza. Este grupo de trabajo esta formado por la Oficina de Salud del Condado de San Diego en Escondido y diversas tribus del área. Este grupo se reúne una vez al mes.

NAEPC ha estado trabajando con sus tribus miembros, muchas de ellas tribus fronterizas, para establecer evaluaciones comunitarias sobre el potencial uso de pesticidas. A los pesticidas no se les presta mucha atención a menos que impacten directamente a una persona y hay un concepto erróneo de que los pesticidas solo se aplican en áreas agrícolas. Sin embargo las estructuras son



Arriba Izq: Baño siendo construido; **Arriba Der:** Estructura Completa; *San José de la Zorra, Baja California, México.* **Abajo Izq:** Baño en construcción; **Abajo Der:** Vista interior de los baños; *San Antonio Necua, Baja California, México.*



una preocupación así como asegurarse que quienes los aplican lo estén haciendo apropiadamente siendo esto algo primordial. Algunas tribus de Estados Unidos en la región fronteriza han dado pasos para asegurarse que cualquier pesticida aplicado en sus tierras se aplicado correctamente. Tanto Pauma-Yuima Band of Indians y Pala Band of Mission Indians, tienen programas activos de pesticidas. Pala lleva a cabo su programa completamente con fondos tribales.

El “Proyecto Agua y Mejoras Sanitarias” patrocinado por

Frontera 2012 fue completado en San José de la Zorra y San Antonio Necua en mayo 2008. Cada una de las comunidades tiene ahora instalaciones sanitarias nuevas, localizadas en un punto central en sus comunidades para así mejorar el acceso a sus miembros de instalaciones

ambientalmente amigables y limpias. Estas estructuras incluyen baños separados para hombres y mujeres, regaderas y áreas de lavandería. Estas nuevas instalaciones cuenta son sistemas sépticos y un sistema para uso de aguas grises esta en proceso de ser diseñado e instalado.

Cuna actualmente esta terminando un amplio proyecto titulado “*Calidad del Agua como un indicador de Salud Ambiental en dos comunidades indígenas de Baja California asociados con nuevos sistemas de infraestructura de agua*”, patrocinado por Organización Panamericana de la Salud (OPS). Encuestas sobre salud ambiental son implementadas por las promotoras comunitarias dos veces al mes en un periodo de diez meses en San José de la Zorra y San Antonio Necua, las cuales recientemente cuentan con nuevos sistemas de infraestructura de agua. Concurrentemente muestras de agua para contaminantes bacteriológicos fueron tomadas dos veces al mes del pozo y de 3 a 4 puntos dentro de la comunidad, incluyendo la línea de distribución, tomas de agua y recipientes domésticos de agua. Junto con los datos bacteriológicos de calidad de agua, se tomaron muestras de múltiples puntos en cada comunidad para buscar virus tales como *Entero* y hepatitis A. Ambas encuestas y la calidad del agua están siendo actualmente analizados y comparados estadísticamente a estudios previamente hechos en estas comunidades cuando funciona la antigua infraestructura. Los resultados preliminares estamostrando un decrecimiento en la cantidad de enfermedades gastrointestinales y mejoras en la salud dentro de las comunidades después de la instalación de la infraestructura de agua potable. Este proyecto será concluido a fines de agosto 2008 y los resultados finales serán difundidos en la reunión anual de la región 9 de EPA así como la conferencia de la Asociación Americana de Salud Pública (APHA) a ser celebrada en San Diego en octubre de 2008.

Meta 5:

Respuestas y preparación para Emergencias

Hay muchas tribus en California y Arizona que cuentan con estaciones de bomberos para responder a emergencias. Muchas son parte de los Equipos Comunitarios de Respuesta a Emergencias (CERT) y tienen sus propios Equipos Tribales de Respuesta a Emergencias (TERT). En el último año, ha habido un incremento en el numero de tribus fronterizas de Estados Unidos en California que han aprobado o tienen aprobaciones pendientes de planes de mitigación de pre-desastres: La Jolla Band of Luiseño Indians, Pala Band of Mission Indians, Pechanga Band of Luiseño Indians, San Pasqual Band of Mission Indians, Ysleta del Sur Pueblo, Rincon Band of Luiseño Indians y La Posta Band of Mission Indians; Todas han aprobado o tienen aprobaciones pendientes de sus planes de mitigación.

Como fuimos testigos en el último año, después de los grandes desastres, las reservaciones y comunidades tribales tienen que confiar en sus propios servicios para protección médica y de bomberos. Durante los incendios forestales de octubre del 2007, muchas comunidades tribales estaban por su cuenta luchando contra el fuego. Afortunadamente, varias de las tribus impactadas contaban con estaciones de bomberos permanentes o voluntarias. Los bomberos tribales fueron los primeros en responder y gracias a ellos, no se perdió ninguna vida dentro de las comunidades tribales. La Jolla y Rincon Band of Luiseño Indians fueron las dos comunidades tribales mas impactadas por los fuegos, perdiendo alrededor de 100 estructuras (la mayoría casas). Durante este tiempo de emergencia, tribus de todo el sur de California

proveyeron equipo, cuartos para las personas desplazadas, y otros apoyos para todos, tribales y no tribales.

En junio 14, 2008, El presidente Ned Norris de Tohono O'odham, la Gobernadora Napolitano de Arizona y el Gobernador Bours de Sonora, se comprometieron a desarrollar un plan tri-nacional de respuesta a emergencias durante la reunión de Comité de la Comisión de Manejo de Emergencias AZ/SON en Phoenix, Arizona. Este es un compromiso histórico que formalmente trae a las naciones tribales dentro de Emergency Preparedness Frontera 2012 y el programa de Ciudades Hermanas. El Concepto de Plan Tri-nacional fue presentado durante la reunión del 2006 Inland Joint Response Team. Los líderes de la Nación Tohono dan crédito al estratégico financiamiento provisto por Frontera 2012 como la palanca crucial requerida para llevar el Plan Tri-nacional hasta este importante acontecimiento.

Meta 6:

Mejorar el desempeño ambiental a través de la promoción de la Gestión ambient, El cumplimiento, y la prevención de la contaminación

El último año, la comunidad indígena de San Antonio Necua en Baja California inicio sus operaciones en una empresa de ecoturismo para de esta forma ayudarse a preservar la integridad del ambiente de la comunidad y área circundante y de esta forma capitalizar sus bienes culturales y preservar su conocimiento. La Comisión para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI) ha invertido \$150,000 dólares para construir un museo comunitario y un conjunto de baños. Este proyecto esta programado a ser finalizado en 2009 e incluirá un jardín botánico tradicional Kumiai. Con el ecoturismo a la par que se promueve la gestión y preservación ambiental y promoción de los valores culturales se genera empleo para la comunidad.

Proyecto de Pastizales de Ysleta del Sur Pueblo:



Izq: YDSP marcando puntos de vegetación; **Der:** Area del Proyecto de pastizales – Pastos mezclados con creosote, Ysleta del Sur Pueblo, El Paso, Texas.

Actualmente Ysleta del Sur Pueblo, NRCS y TXPWD han estado llevando a cabo evaluaciones mediante estudios sobre vegetación y vida salvaje. Mediante la obtención de estos se espera ver un incremento de la buena vegetación y más vida salvaje mediante los progresos del proyecto.

Este proyecto se desarrolla en 3,600 acres y consta de áreas bajas y

montañosas, prácticamente inaccesibles por vehículo. Solo hay 2 caminos desarrollados para llegar, así que se decidió comprar 2 caballos para ayudar en mucho el trabajo de campo que habría de realizarse. Hay 2 caballos cuartos, "Pinto" y "Scout". Juntos, se esta haciendo posible reducir la cantidad de trafico vehicular impactando los pastizales mediante la utilización de los caballos. También confiamos en la ayuda de otros miembros tribales quienes tienen caballos para venir y ayudar con alguna de las tareas del trabajo de campo a ser realizadas.

Esta área es especialmente importante para los habitantes de YDSP porque estas eran sus terrenos tradicionales de caza y recolección. La Oficina de Manejo Ambiental (EMO) en cooperación con otras agencias como el Texas Parks and Wildlife Department (TXPWD) y el Natural Resource Conservation Service (NRCS) quieren rehabilitar y conservar esta área para que los miembros tribales pueden utilizar como lo hicieron por años.



Sociedad para el proyecto de restauración de Pastizales de YSDP, Ysleta del Sur Pueblo, El Paso, Texas

Mucho del Suroeste de Estados Unidos en un tiempo fue un vasto y fértil pastizal. Como resultado de la colonización del oeste, aunado al sobre pastoreo, muchos de estos pastos se perdieron. El desierto se ha convertido en lo que conocemos y vemos hoy día. Las practicas de conservación como la que vemos en Ysleta del Sur Pueblo (YDSP) esta ayudando a retornar algunos de estos pastos, con la esperanza que se vean como alguna vez fueron.

Los estudios de vegetación consisten en salir al campo y encontrar que tanto de la vegetación disponible esta en buenas condiciones para sostener la vida salvaje. Podemos calcular números tal como reunir información tal como canopo cobertura, porcentaje de cobertura, numero de plantas por hectárea, etc. Se toman fotos de los transectos para tener vistas del área y medir su éxito. Los transectos esta localizados dentro y alrededor de áreas densamente llenas de matorrales, para de esta forma tener una mejor foto de las 3,600 acres



Días de la Tierra Tribales; **Arriba y al centro:** Día de la Tierra en La Jolla; **Arriba derecha:** Días Cupa en Pala **Abajo derecha:** Día de la Tierra en La Posta

TXPWD apoya hacienda los estudios sobre vida Silvestre y también ayudan señalando importantes factores en el terreno los cuales requieren cuidado o mejorar para conservar, mantener o incrementar la cantidad de vida silvestre en el área. Estamos actualmente conociendo las aves salvajes en el área. Aves como el Black-throated sparrow, el Cactus wren, Scaled quail, y el Blue-gray gnat catcher, entre otros han sido visto. Especies más grandes como el Venado Mule han sido marcados en la propiedad.

Por Muchos años se han realizado eventos del día de la Tierra. Durante estos eventos los miembros de las tribus participan en eventos de limpieza, y exposiciones sobre educación ambiental son presentadas por el estado, condado, ciudad y otros recursos ambientales locales y además todos participan en actividades de aprendizaje.

Problemáticas Tribales Frontera 2012

Meta 1:

Reducir la contaminación del Agua

El costo del agua potable segura y los servicios sanitarios básicos para las tribus continua aumentando dado el incremento de los requerimientos del agua potable, aumento de la población y la inflación. Las tribus piden que el financiamiento de este altamente exitoso programa continúe, a pesar de la disminución anticipada del Fondo de Infraestructura Ambiental Fronteriza



Fosa de Basura y Letrina en un hogar de la comunidad; *San José de la Zorra, Baja California, México.*

En algunas áreas, las necesidades de infraestructura de agua están comenzando a ser satisfechas, pero muchas tribus continúan con condiciones sanitarias pobres en sus comunidades. Las comunidades indígenas de Baja California se encuentran entre las más pobres y aisladas de esta árida región, con poca o ninguna agua o infraestructura de agua residual. Las Fuentes usuales de agua potable para muchos miembros de la comunidad son todavía las aguas superficiales sin tratar de manantiales, norias y arroyos. A pesar de que ha habido algún éxito construyendo infraestructura en las comunidades indígenas de Baja California y Sonora, todavía hay algunas comunidades con Fuentes de Agua que están

contaminadas por Ganado y Vida Silvestre, animales muertos o por letrinas y otros sistemas para disposición de aguas residuales.

San Antonio Necua completó su nuevo sistema de agua en 2007, pero desde su terminación ha estado plagado de problemas debido a *piezas perdidas*, la ubicación del pozo no produce suficiente agua, y hubo diversos contratistas involucrados en el proceso, complicando la reparación y costando más dinero del que la comunidad puede permitir. El pozo no produce suficiente agua para todos y se debe racionar para que todas las áreas de la comunidad reciban agua. Dado que el sistema no está funcionando apropiadamente, muchos miembros de la comunidad han tenido que regresar a utilizar las fuentes antiguas contaminadas o forzados a comprar el agua embotellada cara con el riesgo en aumento de las enfermedades gastrointestinales. Es imperativo que sean evaluados los defectos de este sistema y reparados tan pronto como sea posible no solo por el bien de la salud pública pero también para proteger la inversión y prevenir una próxima deterioración.



Miembros de la comunidad bebiendo agua de las Fuentes contaminadas; *San Antonio Necua, Baja California, México (foto por Ángel Granados©)*

San José de la Zorra ha podido arreglar y mejorar varias norias en sus comunidades sin embargo los fondos fueron insuficientes para terminar al menos dos de las norias que suplen agua a cuatro hogares. Tampoco hubo suficientes fondos para proveer bombas, sistemas de desinfección y filtración y tubería todavía necesaria para llevar agua de los tanques de almacenamiento a las



Izquierda: Noria sin terminar E Ingenieros Sin Fronteras, San José de La Zorra, Baja California, México (Foto Por Ángel Granados©)

propiedades. La Comunidad trabaja con Ingenieros sin Fronteras y Cuna para tratar de resolver algunos de estos problemas y ha enviado otra propuesta a Frontera 2012.

El manejo de aguas residuales es un tema que no ha sido dirigido adecuadamente en las comunidades indígenas de México. Casi el 100% de estas comunidades usan letrinas simples que se encuentran pobremente ubicadas

cerca de los hogares y son posibles amenazas para el agua subterránea en comunidades como San José de la Zorra. Dado que la ubicación de las casas en muchas de estas comunidades es muy extendida, no se hace posible contar con un sistema central de aguas residuales, por lo que se hace necesario contar con sistemas individuales sépticos o letrinas mejoradas, para de esta forma contar con tratamiento de aguas residuales en estas comunidades.

La Operación y Mantenimiento de los sistemas de aguas sigue siendo crucial para proveer agua potable segura. Las tribus en ambos lados de la frontera, tienen significativas necesidades de financiamiento para la apropiada operación y mantenimiento de sus sistemas de agua y sistemas de aguas residuales. Estas necesidades de operación y mantenimiento han resultado en riesgos para la salud pública y de seguridad, violaciones de regulaciones y aumento en los costos de infraestructura al envejecer prematuramente las instalaciones. Muchos de los sistemas de agua tribales tienen operadores voluntarios o de tiempo parcial dado que no hay suficientes ingresos para pagar personal de tiempo completo. Por ejemplo en Santa Catarina, Baja California, se cuenta con un nuevo sistema, pero no hubo asistencia para la construcción de capacidades. Esto hace que la vida de un nuevo sistema se acorte. En los EE.UU. algunas tribus tienen sistemas de agua que reciben mínimas pruebas, si se hace algunas, ya que no están listados dentro del sistema de aguas públicas.

En Texas, Ysleta del Sur Pueblo, no pueden utilizar el Río Bravo como lo hicieron tradicionalmente ya que el agua es drenada para irrigación. La falta de agua en Río Bravo se ha convertido en un problema de la calidad del agua para Los Pueblo.

La contaminación del agua subterránea continúa siendo una preocupación para las tribus y las comunidades indígenas. Se necesitan evaluaciones de las viejas pozas de quema de basura y su potencial impacto de contaminación del agua subterránea.

Las tribus en los Estados Unidos están trabajando para remover percloratos de sus acuíferos. El perclorato es un químico de origen natural y artificial. La mayor parte del perclorato manufacturado en los Estados Unidos es usado primordialmente como propulsor sólido de cohetes. Sin embargo, residuos de los manufactureros y la inadecuada disposición del perclorato contenido en químicos están siendo cada vez más descubierta en suelo y agua.

En el Condado Imperial, California, el Río Nuevo sigue plagado con gran contaminación del drenaje y pesticidas con subsecuentes impactos de sus descargas en el Saltón Sea. Los impactos en este río afectan a las tribus en la región Fronteriza México-Estados Unidos

La Tribu Indígena Cocopah y la Comunidad Indígena Cucapa continúan impactadas negativamente por el decrecimiento en los flujos y calidad del Agua en el Bajo Delta del Río Colorado. A la fecha nada se ha echo para mejorar esta problemática

En San Antonio Necua, la extracción de arena sin control para la creciente ciudad de Ensenada continúa mermando la calidad y cantidad del agua potable de esta pequeña comunidad y el Valle de Guadalupe que la rodea.

Meta 2:

Reducir la Contaminación del Aire

De las 26 tribus fronterizas en los Estados Unidos menos de un tercio monitorean o están por monitorear partículas de material, ozono, aires tóxicos, sulfuros, óxidos nitrosos con fondos del Clean Air Act (CAA) 103 y fondos complementarios del General Assistance Program (GAP), Dado que continúa la disminución de los fondos bajo el CAA 103 y 105. Muchas tribus fronterizas están llevando a cabo tareas básicas del aire con fondos del programa GAP, para obtener información de línea básica que les permita contar con inventarios de emisiones para sus comunidades.

Las tribus de Estados Unidos en la Región Fronteriza quienes están en áreas sin-logro para Ozono, PM-10, PM-2.5 deben ser priorizadas para financiamiento del *clean air act*

Las Tribus solicitan que ponga más énfasis en la contaminación de aires interiores. Hay pocos fondos o entendimiento de este problema. En algunos casos, edificios en comunidades indígenas y tribus han sido moldeados donde los niños juegan o van a la escuela. En otros casos, donde las tribus estadounidenses han sido exitosas dado el desarrollo económico, se han construido nuevas casas, pero hay una problemática con las casas que están siendo “selladas muy bien” y con pobre ventilación.

Cuando se les pide a las tribus responder sobre reglamentos o regulaciones por salir, se pide que la EPA provea una adecuada notificación, tiempo adecuado para entrenamiento previo al periodo de comentarios, fondos para traslados a las reuniones, o que se hagan reuniones en Tierra Indígena y tener información específica sobre como las revisiones y reglas afectaran a las tribus sobre una base individual. Ningún comentario es por lo general tomado como *no importa o indiferente*, lo cual no es verdad.

Se necesita prestar más interés a las áreas rurales y los impactos de contaminación del aire de los caminos de terracería y áreas de cultivo. Las comunidades indígenas y tribus quisieran que se monitoreara la contaminación del aire en áreas rurales.

En las comunidades de Baja California, México, la quema de basura es todavía parte del estilo de vida. Sin los adecuados recursos para sacar la basura de sus comunidades, muchos miembros queman sus desechos en fosas localizadas muy cerca de sus casas. Los plásticos y otras toxinas en la basura generan vapores, los cuales no solo contaminan el aire exterior, pero también llegan hasta las ventanas de las casas vecinas. Es crítico proveer no solo un mayor método para el manejo de desechos sólidos, pero también proveer educación ambiental para los miembros tribales sobre los peligros de quemar la basura que puede contener toxinas.

Meta 3:

Reducir la contaminación Terrestre

El año pasado, un poco de financiación fue provista para remover algunos de los tiraderos ilegales pero las tribus y las comunidades indígenas continúan luchando para detener la quema ilegal e indiscriminada de basura, tiradero de autos y desechos de laboratorios ilegales de droga. Se necesita un adecuado entrenamiento para la recolección de información forense y documentar los tiraderos ilegales y construir casos perseguibles, proveyendo evidencia legal para presentar los cargos contra quienes hacen estos tiraderos ilegales.

Se ha iniciado parte del camino para detener a quienes hacen esto, tal como la formación del Torres Martinez Solid Waste Collaborative y tanto La Jolla Band of Luiseño Indians y Pala Band of Mission Indians, están estableciendo centros de transferencia y días de amnistía; Sin embargo, donde los tiraderos no son un problema prominente, las tribus de Estados Unidos están financiando y coordinando las limpiezas en sus tierras. Lgunas tribus fronterizas en California han tenido éxito en procurar fondos del Estado para operar Centros “California Redemption Value”, pero otras tribus como en Texas, tienen dificultades para procurar fondos para establecer sus instalaciones necesarias.

Los incendios forestales de octubre de 2007, dejaron una gran cantidad de escombros y todavía hay mucho que necesita ser recogido. Se necesita hacer pruebas en donde se quemaron casas, autos y materiales peligrosos. Se están construyendo hogares nuevos en los

viejos sitios de las casas quemadas pero no se están llevando a cabo pruebas del suelo en búsqueda de plomo, asbestos y otros materiales peligrosos. Sin las pruebas adecuadas en estas áreas, las familias están expuestas a riesgos potenciales que pudieran ser de otra forma evitados.



Izquierda: Sitio de casa quemada, Reservación de La Jolla; **Derecha:** Sitio de Casa Quemada en la reservación de Rincón; *Pauma Valley y Valley Center, CA,*

Las comunidades indígenas en México continúan buscando fuentes viables para el manejo de residuos sólidos y reciclaje de materiales. Estas comunidades necesitan un plan de manejo de residuos sólidos, una estación de transferencia y un centro de reciclaje. Aunque ellos actualmente recolectan materiales para reciclaje, se necesita fondos para el equipamiento, desarrollo de planes

económicos para residuos sólidos y contar con caminos seguros para sacar el material. Fue aprobado un proyecto para recibir fondos por medio de COCEF para San Antonio Necua, en Baja California, para construir una estación de transferencia pero el proyecto ha sido detenido debido a un desacuerdo en el plan final de trabajo. Mientras la COCEF opina que un relleno sanitario es la opción más viable para esta pequeña comunidad, respetando los usos y costumbres de la comunidad, no se quiere un relleno en la comunidad. Es crítico contar con una apropiada comunicación y comprensión de las necesidades de la comunidad, a fin de implementar los mejores proyectos posibles.

La Nación Tohono O'odham (Nación) requiere asistencia continua para mover los desechos que dejan los emigrantes indocumentados. Mientras la Nación ha realizado diversos proyectos de limpieza de la basura generada por los migrantes y participaron en desarrollar una estrategia amplia de limpieza fronteriza, aun continúan apareciendo más de 6 toneladas de residuos generados por los migrantes diariamente. El problema no solo afecta La Nación Tohono O'odham sino a otras comunidades también. Otras tribus en Arizona, California y Texas todavía ven a los migrantes cruzar sus reservaciones y están continuamente comprometidos a limpiar los tiraderos. Junto con la basura generada por los migrantes, las tribus fronterizas tienen que lidiar con los desechos dejados por el Departamento de Defensa y el departamento de Defensa Fronteriza.

El último año, La Nación Tohono O'odham trabajó para detener la construcción del relleno de residuos peligrosos CEGIR propuesto en Sonora, México, cerca del pueblo O'odham de Quitovac. Este proyecto está actualmente en espera, pero no ha sido completamente desechada la posibilidad de su construcción. La Nación, con apoyo de la EPA continúa solicitando encuentros formales con SEMARNAT y el ayuntamiento de Sonoita para discutir el uso de suelo.

La comunicación y colaboración con las tribus y comunidades indígenas es crucial se propongan en áreas fronterizas. En el sur de California, el relleno propuesto en Gregory Canyon está siendo considerado por el condado de San Diego. Las Tribus en la cuenca de San Luis Rey no quieren el relleno ya que está siendo instalado cerca del río y tiene un gran potencial de impactar las Fuentes subterráneas de agua de las tribus. Las tribus continúan luchando contra el proyecto.

Meta 4:

Mejorar la Salud Ambiental

Las molestias bronquiales y asmáticas continúan aumentando en las comunidades indígenas y tribales en nuestros niños y ancianos. En los Estados Unidos algunas dificultades para obtener datos sobre calidad del aire del Indian Health Service (IHS) y la poca o completa ausencia en las comunidades indígenas de México. En México, la mayoría de los caminos son de terracería y continúan usándose estufas de leña. Aunado a esta problemática la cercanía con las maquiladoras (corporaciones operando bajo el programa Maquiladora aprobado por el gobierno mexicano) y otras áreas urbanas y la falta de accesos a cuidados de salud para estas comunidades genera grandes riesgos de problemas respiratorios.



Poza para quemar basura en un hogar; *San José de la Zorra, Baja California, México.*

Se reunió poco conocimiento o información de salud ambiental relativo a estas comunidades para ayudar a definir las formas de reducir la exposición. Se necesitan fondos para monitorear el aire en exteriores e interiores y evaluar mejor estos riesgos potenciales.

Cerca de la comunidad indígena de San Antonio Necua en Baja California, hay tanques de almacenamiento de una vinícola local, en los límites con la comunidad se descarga el contenido desconocido directamente al suelo. Los miembros de la comunidad están preocupados por que estos tanques pueden contener pesticidas y/o otros químicos que pueden contaminar el agua potable. Hay falta de datos sobre el uso y almacenamiento de pesticidas entre los vinicultores y ranchos localizados cerca de las comunidades y esto posiblemente puede amenazar la salud pública a través de diferentes exposiciones (agua potable, plantas usadas para prácticas culturales, comida). A la fecha no se ha hecho ningún progreso en esta problemática.

La comunidad continúa quemando las varas de vid como combustible interior y exterior en sus hogares. La quema de las varas de vid desechadas pueden liberar los pesticidas, que les fueron aplicadas las vides mientras crecían, exponiendo a la comunidad a los aires tóxicos. Se sabe que en los Estados Unidos las varas de vid son tratadas a presión con arsénico, cromo, cobre (CCA). A los productores norteamericanos no se les permite quemarlos, transportarlos a un relleno sanitario doméstico o machacarlos como biomasa ya que están considerados como desechos peligrosos. Sin embargo en México no hay regulación estricta y muchas de estas comunidades no están alertadas sobre el riesgo de contaminación pero la falta de recursos para obtener el material combustible para sus necesidades domésticas.

La Exposición de los trabajadores a los pesticidas y otros químicos continúan sin conocerse en las comunidades indígenas de México y Estados Unidos. Los talleres que se han realizado para los trabajadores de la salud no han incluido los servicios de salud indígena o a las promotoras comunitarias. Es importante para los servicios de salud proveer información para estar alertas sobre los posibles riesgos y estar capacitados para diagnosticar envenenamientos por pesticidas.

La Calidad del agua en las comunidades indígenas afecta cada aspecto de la vida diaria. La Comunidad indígena de El Mayor en Baja California se bañan en el Río Hardy y tienen un alto índice de erupciones de la piel. En 2006, se monitoreó el agua con fondos de Frontera 2012 y los datos revelaron conteos extremadamente altos en el Río (*E. Coli* 2,419 mpn/100ml) Los cucapa continúan a la espera de que se haga algo para proteger la salud pública de la comunidad.

La Educación para la salud ambiental y prevención de enfermedades dado la exposición ambiental continua siendo una necesidad crítica en todas las comunidades tribales. Como los estilos de vida y prácticas culturales son diferentes en cada comunidad, es importante comprender como la prevención de la salud ambiental y la intervención puede ser implementada apropiadamente para de esta forma proteger la salud pública de las comunidades tribales fronterizas.

Meta 5:

Respuesta y Preparación a Emergencias

Las Tribus no están preparadas adecuadamente para manejar liberación de manejos químicos o actos de terrorismo que pudieran ocurrir en sus tierras. Después de la reunión que fue realizada en la Ciudad de México para discutir los puntos a la mitad del camino de Frontera 2012, fue claro que la EPA no respondería a incidentes de seguridad nacional que ocurren en la Frontera, incluso en tierras tribales. Esto apunto sobre quien seria responsable por la limpieza si tal evento ocurriera. A la fecha no se ha dado una respuesta clara y las tribus piden que esta problemática sea clarificada.

A la Fecha, solo una tribu, La Nación Tohono O'odham ha tenido éxito en obtener un compromiso de su gobernador para trabajar en establecer un plan trinacional de respuesta de emergencia y acordaron dirigir sus necesidades a sus 75 millas de frontera con México. Se necesita una colaboración trinacional para planeación y respuesta a emergencias, compartir información y notificación publica así como advertencias a todos las tribus fronterizas.

En el último año hubo preocupación por las posibles construcciones de una instalación para desechos peligrosos cerca de las comunidades O'dham en Sonora. Hubo falta de comunicación entre la Nación Tohono O'dham, el gobierno mexicano y la EPA. Esto fue resuelto hasta cierto punto. Sin Embargo en Baja California hay una línea de gas natural que lleva el combustible de México a los Estados Unidos, de la cual no se ha hecho ninguna comunicación oficial con las comunidades indígenas y rurales del área. Esta comunidad fue llevada a la reunión de Coordinadores Nacionales en San Antonio y las comunidades indígenas continúan a la espera de una respuesta.



Incendios en la Reservación de la Jolla, 2007; Pauma Valley, CA.

Las tribus quisieran ver que algunos de los ejercicios de simulación que son realizados en la región fronteriza tomaran lugar en las tierras tribales para que el personal de emergencia pueda comprender totalmente los obstáculos que enfrenta una comunidad en áreas remotas. Se pueden necesitar Memorandum de entendimientos entre las tribus y otras entidades para asegurar la cooperación en material de seguridad y el acceso al equipo de Emergencia. Muchas tribus tienen funcionando departamentos de bomberos, pero desafortunadamente no siempre se cuenta con la cooperación de los gobiernos locales, estatales y federales. Y generalmente no se cuenta con una planeación de respuesta en casos de emergencia. De ocurrir esta, las tribus serian las ultimas en recibir asistencia. La comunicación en este frente necesita ser mejorada. Esto se hizo evidente durante los incendios forestales de California en el 2007. La mayor comunicación se dio entre las tribus cuando se requirió equipo y apoyo para combatir los fuegos y mantener los recursos intactos.

Meta 6:

Mejorar el Desempeño Ambiental Mediante la Aplicación y el Cumplimiento de la Ley, la Prevención de la Contaminación y la Promoción de la Gestión Ambiental Responsable

Las Tribus confían en su ambiente, con sus recursos naturales y culturales, para enseñar a sus niños y que el conocimiento pueda ser pasado a futuras generaciones. Las Comunidades indígenas y tribus están incorporando ideas del desarrollo sustentable con sus comunidades y enseñando a sus visitantes sobre las necesidades de preservar los recursos importantes. Esto se ha hecho más crucial como resultado de la evidencia del cambio climático global.

Desafortunadamente muchas comunidades, corporaciones y agencias gubernamentales no entienden que tan importante es mantener el equilibrio con el ambiente. Se necesita mucho por hacer con la gestión ambiental. Se recomienda que algunas compañías traten de reducir la contaminación, pero a otras se les permite continuar contaminando. El dinero y la economía, típicamente son los balances en cualquier decisión final y no siempre se favorecen la tierra.

La construcción de capacidades ambientales es una parte importante e integral de las tribus y comunidades indígenas. Las comunidades tribales continúan esforzándose para proteger sus tierras y recursos.

Conclusión



Yusnai "Ojos Bellos" en Paipai. Foto por Horacio Gonzalez

Este reporte no seria posible sin la participación de las tribus y comunidades indígenas fronterizas que residen en el área fronteriza y el equipo de la Región 9 de la EPA.

Este reporte no está concluido. Siempre hay más que añadir, discutir y por llevar a cabo en nuestras comunidades. No es otra razón más que nuestra lucha por un ambiente limpio y comunidades sanas para nuestras futuras generaciones y la continuación de nuestra cultura.

Reporte Compilado por:
Native American Environmental Protection Coalition



Información Recibida de:

Campo Band of the Kumeyaay Nation
CUNA Instituto de Culturas Nativas de B.C.A.C
La Jolla Band of Luiseño Indians
Los Coyotes Band of Indians
Pala Band of Mission Indians
Sycuan Band of Kumeyaay Indians
Tohono O'odham Nation
Viejas Band of Kumeyaay Indians
Ysleta del Sur Pueblo of Texas
U.S. EPA Region 9